



**避難情報**  
Evacuation information · Thông tin lánh nạn  
Informasi evakuasi bencana · ข้อมูลการหลบภัย  
Informações de refúgio

災害が起こりそうなとき、危険な場所から避難をすることが大切です。  
Temporary evacuation site  
These are places where you can go to evacuate from dangerous places in case of a disaster.

**避難場所**  
Địa điểm sơ tán:  
là nơi để lánh nạn khỏi khu vực nguy hiểm khi xảy ra thảm họa  
Tempat evakuasi bencana  
Tempat evakuasi bencana merupakan tempat untuk mengungsi pada saat terjadi bencana.

สถานที่หลบภัย:  
เมื่อเกิดภัยพิบัติ ควรหลบไปยังสถานที่ที่ปลอดภัยจากอันตราย  
သဘာဝဘေးအန္တရာယ်ရှိရာဒေသကို အန္တရာယ်ရှိသော ဒေသမှ အပြန်အလှန်ရှောင်ရှားပါ။  
Local de refúgio  
Abrigos para proteger-se em caso de catástrofes.

**警戒レベル**  
取るべき行動

いつでも逃げられるように準備をしてください。逃げるのに時間がかかる人は、すぐに逃げてください。  
Warning Level 3  
Evacuation of the elderly/etc.: Please prepare to evacuate. If you need time to evacuate, please start evacuation immediately.

**3**  
高齢者等  
避難  
Tingkat kewaspadaan 3  
Evakuasi untuk lansia: Harap menyiapkan diri untuk dapat melarikan diri kapan saja. Jika Anda memerlukan waktu untuk melarikan diri, harap segera lakukan.  
ระดับการแจ้งเตือน 3  
การหลบภัยสำหรับผู้สูงอายุ:  
ควรเตรียมตัวเพื่อหลบภัยให้ได้ตลอดเวลา  
သတိပေးချက် အဆင့်များ 3  
သက်တမ်းရှည်သူများ၊ ဘေးလွတ်ရာသို့ အချိန်မရွေး ခြေထောက်ရှာဖွေနိုင် စွမ်းအားရရှိအောင် ပြင်ဆင်ပါ။  
ဘေးလွတ်ရာသို့ ခြေထောက်ရှာဖွေအောင် အချိန်ပြုပြင် အခက်အခဲရှိသူများ၊ ချက်ချင်း ခြေထောက်ရှာဖွေနိုင်စွမ်းရရှိအောင်ပြင်ပါ။

Níveis de alerta 3  
Refúgio de idosos: Fique preparado para fugir a qualquer momento. Fuja imediatamente em caso de pessoas que levem tempo para o refúgio-se.  
すぐに近くの避難場所に逃げてください。  
Warning Level 4  
Evacuation instruction: Please evacuate to the nearby evacuation spot immediately.

**4**  
避難指示  
Perintah evakuasi: Mohon segera mengungsi ke tempat pengungsian terdekat.  
ระดับการแจ้งเตือน 4  
การแจ้งเตือนให้หลบภัย:  
ควรหลบภัยไปยังสถานที่หลบภัยที่ใกล้ที่สุดทันที  
သတိပေးချက် အဆင့်များ 4  
ဘေးလွတ်ရာသို့ စွမ်းရည်ရှိသူများ နီးစပ်ရာ ဘေးလွတ်ရာဒေသများကို ချက်ချင်းခြေထောက်ပါ။  
Níveis de alerta 4  
Ordem de refúgio: Fuja imediatamente aos locais de refúgio.  
すぐに避難を指示してください。

Warning Level 5  
Emergency safety measures: Please take actions to protect your life immediately.  
Mức độ cảnh báo 5  
Bảo đảm an toàn khẩn cấp: Hãy ngay lập tức hành động để bảo vệ tính mạng.  
Tingkat kewaspadaan 5  
Keamanan darurat: Harap segera mengambil tindakan untuk melindungi diri Anda.

**5**  
緊急安全  
確保  
ระดับการแจ้งเตือน 5  
การแจ้งเตือนฉุกเฉิน:  
ควรทำการปกป้องชีวิตของคุณทันที  
သတိပေးချက် အဆင့်များ 5  
အရေးကြီးသောအန္တရာယ်များရှိနေသည့်အတွက် မိမိ၏ အသက်အန္တရာယ်ကို ကာကွယ်နိုင်ရန် လိုအပ်သည့်အချက်များကို လိုအပ်သည့် စုစည်းပါ။  
Níveis de alerta 5  
Medidas de segurança em estado de emergência: Tome os procedimentos necessários para proteger sua vida.

**山口県防災ハンドブック**  
Yamaguchi Prefecture Disaster Prevention Handbook  
災害の特徴や避難方法、日頃の備えを掲載  
Characteristics of disasters, evacuation procedures, and daily preparation are posted

**気象庁多言語対応HP**  
Multilingual HP by Japan Meteorological Agency  
防災気象情報を14か国語で提供  
Information on Disaster Risk Reduction in 14 languages

**災害情報提供アプリ「Safety tips」(観光庁)**  
Info. on disasters is available on "Safety tips (Japan Tourism Agency)"  
災害情報をプッシュ通知でお知らせする無料アプリ  
Free app. to provide disaster information by push notification



**公民館** kōminkan  
**消防署** shōbōsho  
**避難所** hinanjo  
**交番・駐在所** koban·chūzaisho  
**駅** eki  
**病院** byōin  
**路線バスが走る道路**  
バスが走る道  
The Bus Route (in Purple)

The Bus Route Map  
路線バスのルート図  
The Bus Schedule and Route Search Device  
防長バス [Buisit]  
中国JRバス [くるけん]



**YAMAGUCHI Free Wi-Fi**  
Free Wi-Fi Service is available in many locations within Yamaguchi Prefecture.

**6 防府天満宮 Hofu tenmangū**  
TEL (0835) 23-7700  
Hofu tenmangū is dedicated to the academic god "Sugawara no Michizane". There are various festivals throughout all four seasons.

**7 毛利氏庭園 Mōrishi teien**  
TEL (0835) 22-0001  
The Former Mori Family Principal Residence is a nationally designated important cultural property. Its nationally designated garden offers wonderful scenery in every season.

**8 周防国分寺 Suō kokubunji**  
TEL (0835) 22-0996  
Suō kokubunji is one of the temples that was commissioned by Emperor Shomu. There are many important cultural properties such as the Kondo.

**9 東大寺別院阿弥陀寺 Tōdaiji betsuin amidaji**  
TEL (0835) 38-0839  
Amidaji is known as a hydrangea temple. Approximately 80 species which total to 4,000 hydrangeas are planted.